

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Vor der Getreideernte ...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vor der Getreideernte . . .

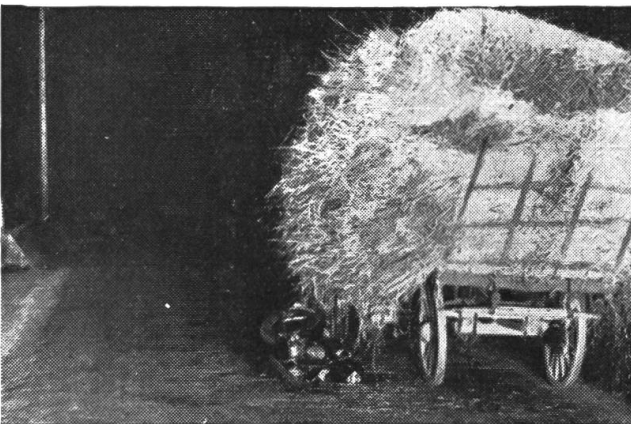
wollen wir uns auch noch folgende Bilder in Erinnerung rufen und . . . . .  
uns dementsprechend verhalten:



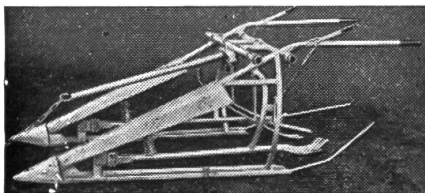
Dieses Erntefuder ist gedankenlos vor einer stark befahrenen Strassengabelung aufgestellt worden. Fahrzeugführer, die in gleicher Richtung wie der Lastwagen fahren, erblicken die von rechts einbiegenden Fahrzeuge zu spät und es kommt zu Zusammenstößen. Haftbar ist der Besitzer des Erntefuders!



Man stelle Erntefuder und Wagen nicht vor und in Kurven auf. Die gezeichnete weiße Linie verbiete das Benützen der linken Strassenhälfte. Ein gewisserhafter Automobilist dürfte im vorliegenden Falle nicht weiterfahren bis der Erntewagen entfernt ist! Zudem sollte der Fuhrmann mit seinen Pferden mehr rechts anhalten.



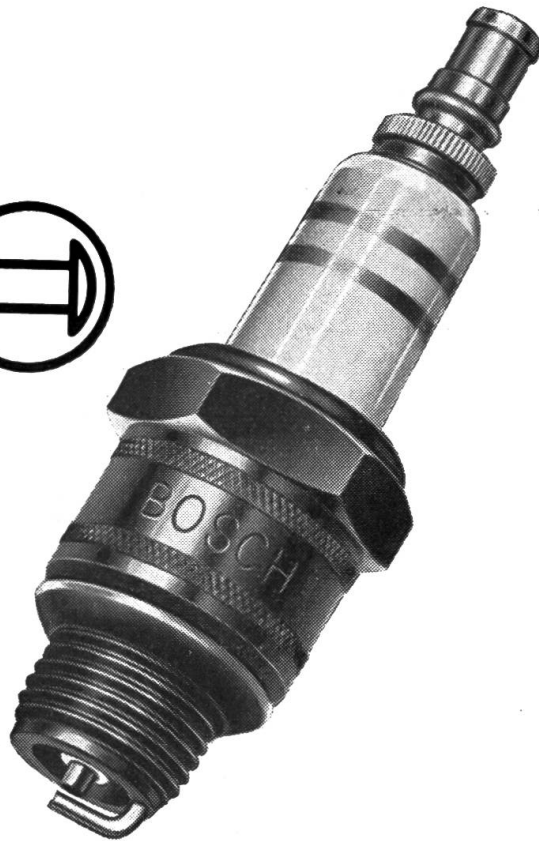
Am Strassenrand aufgestellte Wagen sind nachts zu beleuchten (Scotchlite-Platten), sonst geschieht leicht ein Unglück. Der abgebildete, unbeleuchtete Erntewagen hat einem Motorradfahrer das Leben gekostet.



## **GRUSE-RÜBENKÖPFER**

für 2 Reihen *auch mit Transporträdern lieferbar*

**Aug. Gruse, Maschinenfabrik,  
Gross-Berkel bei Hameln/Weser**



**BOSCH, ein Name, dem der  
motorisierte Landwirt vertraut.**

Verlangen Sie für Ihren Traktor die  
BOSCH-Zündkerze.

Sie werden mit ihr zufrieden sein.

**BOSCH**

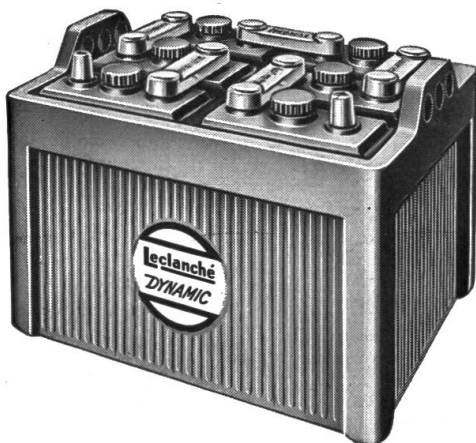
**AUTO-MAGNETO A.G.**

Genf - Rue de Lausanne 78

Zürich - Badenerstrasse 330

**Sicheres Starten** Ihres Traktors mit dem

**Akkumulator LECLANCHÉ «DYNAMIC»**



- Höchstes Startvermögen,  
selbst bei grosser Kälte
- Dauerhaft und wirtschaftlich
- wenig empfindlich  
gegen Überladungen

**LECLANCHÉ S. A. YVERDON**

ABTEILUNG AKKUMULATOREN Tel. (024) 2 27 91-5 Linien